Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr): Heft 265	40 (1922)
PDF erstellt	am: 07.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Samsiag, 11. Hovember Schweizerisches Handelsamtsblatt

Samedi, 11 novembre

le officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di

ausgenommen Sonn- und Feiertage

dimanches et jours de fête exceptés

Redaktion und Administration im Eldg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: Schweitz: Jährlich Fr. 20.20, habljährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Pets abonniert werden — Freis einzelner Nummera 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. 6. — Insertlomspreis: 50 Cts. die sechiegspapitene Koloniczelie (Amaland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Départément fédéral de l'économie publique — 'Abonnements: Suisse: un au fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — Brange: Plus frais de port — On s'obonne exclusivement aux effices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces : Publication - Prix d'insertion: 50 Cts. la ligne de colonne (fétranger 66 Cts.)

(37281)

Inhalti Konkurse. - Nachlassverträge. - Handelsregister. - Güterrechtsregister. - A.-G. Waidstätterhof und Savoy-Hotel in Luzern. - Bilanzen von Versieherungsgeselischaften. - Australien: Anwendung des Anti-Dumping-Gesetzes. Saehsen. - Oesterreich: Einfuhrbeschränkungen. - Internationaler Postgiro verkehr.

Sommaire: Faillites. - Concordats. - Registre de commerce. - Registre des régimes matrimonlaux. - Suerage des vins suisses de la récolte de 1922. -Blians de compagnies d'assurance. - Service International des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de falllites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinsehuldner und alle Personen die auf in Händen eines Gemeinsehuldners befindliebe Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert i Innen der Eingabefrist füre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldsechine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich begiaubigter Absehrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfäliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkelten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desg eichen haben die Schuldner der

wirksam sind.
Desg eichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solehe anzumelden; bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als

Wer Sachen eines Genichsehungers als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungezechtfertigter Unterlassung erlischt zudem der Vorzugsgebeit.

dem das Vorzugsreebt.
Den Gläubigerversammiungen können auch Mitschuidner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspfliebtige bei-

Les eréanciers des l'alllis et eeux qui ent des revéndications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixe pour les productions, leurs eréances ou revendications à l'office et à lui rémettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de ilvres, etc.) en original ou en copie authentique.

etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit eantonai sans
inscription aux registres publies et non
encore inscrites, sont Invités à produire
ieurs droits à l'office des faillites dans les
20 iours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent en
original ou en copie certifiée conforme.
Les servit des qu'i n'auront pas été
annoncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grevé à moins qu'il ne s'agisse de droits,
qui, d'après le CCS également, produisent
des effets de nature réclie en l'absence
d'inscription au registre foncier. d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les pelnes de droit, dans le délai fixé pour les productions.

ie délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du fallil, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés: faute de quol, ils encourront les pelnes prévues par la loi et seront déchus de ieur droit de préférence, sauf excuse suffisante. suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 21 novembre 1922, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 11 décembre 1922.

Sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possedés par le failli dans la commune de Genève, parcelle nº 5726 avec bâtiment 6 675 Pue de Malatra 21.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Koliokationsplan erwächst in Rechtskraft, elalis er nicht binnen zehn Tagen vor dem Koukursgerichte angesochten wird.

Létat de collocation, original ou rectiffé, passe en sorce, s'il n'est attaqué dans les dix sours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Neuauslegung des Kollokationsplanes und Abtretung eines streitigen Rechtsanspruches.

Im Konkurse über den Schweizerischen Einkaufs-Verband, in Zürich 4, Kanzleistrasse Nr. 126, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben und abgeschlossener Vergleiche abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 18. November 1922 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Abtretungsbegehren über die Rechte aus einem Vindikationsprozess gegen Carl Schneider, Zollikon, bei der obgenannten Amtsstelle zu stellen, widrigenfalls solche als verwirktsgelten.

Konkursamt Hottingen-Zürich

Gemeinschuldner: Syz-Schnorf, Heinrich, Spedition und Lagerhaus, Bahnhofstrasse 73, Wohnung: Forchstrasse 155, in Zürich.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 21. November 1922 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Zürich I. Abteilung einzureichen.

Konkursamt Riesbach-Zürich

Gemeinschuldner: Schönholzer, Gottfried, Kaufmann, Sügestrasse 17, in Zollikon.

Anfechtungsfrist: Bis zum 18. November 1922.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüclien gemäss Art. 260 Sch. u. K. G. dem Konkursamt einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt Gemeinschuldner: Brand, Fritz, gew. Inhaber des Berner Kunst-Salons, in Bern. Anfechtungsfrist: 21. November 1922.

Konkursamt Burgdorf

Gemeinschuldnerin: Firma Buchschacher & Cie., Lederwaren, Anfechtungsfrist: Bis und mit 21. November 1922.

Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers Gemeinschuldner: Schwab, Arthur, Schreiner, in Tasberg-St. Ursen. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (3764/5/6/7) Gemeinschuldner:

Mettler, Karl, Kaufmann, Webergasse Nr. 8, St. Gallen C. L. Nieburg & Cie., Broderies, Neugasso Nr. 51, St. Gallen C. Nieburg, Leon, Kaufmann, Neugasse Nr. 51, St. Gallen C. Wyler, Julius, Kaufmann, Poststrasse Nr. 6, St. Gallen C. Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 14. bis 23. November 1922.

Konkursamt Davos in Davos-Platz

Gemeinschuldner: Martini, Franz, Bijouteriegeschäft, Davos-Platz. Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 21. November 1922.
Die zweite Gläubigerversammlung, zu der alle als Gläubiger anerkannten Personen und Firmen hiermit eingeladen werden, findet statt: Freitag, den 1. Dezember 1922, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Konkursamt Kulm. (3768) Gemeinschuldner: Eichenberger, Werner, mechanische Werkstätte, in Reinach.
Anfechtungsfrist: Vom 15. bis 25. November 1922.

(3762)Office des faillites de Grandson Failli: Vautravers, Jérôme, mécanicien, à Grandson. Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Faillie: Société Anonyme Cristal, manufacture de verres de montres, Est 28, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au 21 novembre 1922 inclusivement. Office des faillites de la Chaux-de-Fonds

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3760/86)

Ueber Meister-Zedler, Karl Wilhelm Kurt, Inhaber der Firma Karl Meister «Rab» Reklame-Atelier, Freiestrasse 59, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 12. Oktober 1922 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 23. Oktober 1922 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Nachdem nun ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens egehrt und den erforderlichen Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist: Bis und mit 1. Dezember 1922.

Gemeinschuldner: Weill-Dreyfus, Louis, Schuhmanufaktur Alsatias, Vertrieb von Schuhwaren en gros, früher Güterstrasse 133, jetzt Solothurnerstrasse 46.

Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1922.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16: November 1922, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Lingabefrist: Bis und mit 11. Dezember 1922.
Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamte einzureichen.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (37072)

Gemeinschuldner: Schär-Speck, Ernst, Glashandlung, Aarau.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1922.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 13. November 1922, nachmittags 2 Uhr, im Bezirksgerichtssaal, in Aarau.
Eingabefrist: Bis 4. Dezember 1922.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève · (3798²)

Faillie: Manufacture Suisse de Parfumerie et Savon-ie Pillet S. A., en liquidation, Rue du Jura 14. Date de l'ouverture de la faillite: 7 novembre 1922.

Einsteilung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Fails nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens beschrt und für die Kosten hinzeichande Sicherheit icistet, wird das Verfahren geschlossen.

Kt. Zürleh Konkursamt Aussersihl-Zürich

Gemeinschuldnerin: Firma «Achat» Aktiengesellschaft für modernes Durchschreibeverfahren, Badenerstrasse 20, in

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 1. November 1922.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 4. November 1920.

ber 1922 mangels Aktiven. Einspruchsfrist: Bis zum 21. November 1922.

Konkursamt Zürich (Altstadt)

Gemeinschuldner: Ge i ger, Ad olf, von Ermatingen, Speditionsgeschäft, Löwenstrasse Nr. 17, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 1. November 1922.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 7. November 1922 mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. November 1922 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (B.-G. 263.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten

Nachlassschuldnerin: Moderna-Werke A. G. Solothurn, mit

Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. November 1922.

Schluss des Konkursverfahrens - Cloture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Konkursamt Bern-Stadt (3771)

Gemeinschuldner: Bettler, A., gew. Wirt zum Zähringerhof, in Bern, nun in Hilterfingen.
Datum des Schlusses: 16. Oktober 1922.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (3792/3) Faillis:

Jaquier, Jonas, fils de Maurice, de Prez vers Siviricz, aubergiste, ci-devant à Villarlod.

Morel, Henri, fils de Constant, scerie, de et à Lentigny.

Date de la clôture: 7 novembre 1922.

Ufficio dei faltimenti di Lugano Ct. dei Tielle.

Fallimento: Manfred otti, Guglielmo, fu Francesco, da RoccaBianca (Italia), domiciliato in Lugano (negozio di cesti ed ombrelle).

Decreto di chiusura: 8 novembre 1922.

Office des faitlites de la Chaux-de-Fonds Failli: Benoit-Morel, Jean, fabricant, de Romont (Berne), autrefois domicilié à la Chaux-de-Fonds, actuellement en fuite.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 8 novembre 1922.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faililte (B.-G. 257.)

Ct. de Vaud
Office des faillites des Ormonts, Sepey
(3797)
Lundi, 18 décembre 1922, à 1 heure après-midi, au café du Grand Hôtel
des Diablerets, l'office des faillites des Ormonts procédera à la vente aux
enchères des immeubles ci-après désignés, propriété de la masse en faillite de
Perreten-Moulin, Victor, aux Diablerets.

Commune d'Ormont-dessus:

Aux Creux: Maison d'habitation avec magasin, bucher, jardin et place d'une superficie de 532 mètres, taxés fr. 25,000.

Aux Isles: Atelier de charpente et menuiserie et hanger avec installation des machines et moteur, bordereau d'accessoires de fr. 9050, superficie 1170 mètres. Estimation fr. 15,000.

Aux Isles: Chalet Suisse, bâtiment ayant logement et grandes galeries, bucher, remise, pré et bois d'une superficie de 3322 mètres. Estimation fr. 15,000.

Vars Cher Guélico: Pré de 675

Vers Chez Guélien: Pré de 671 mètres, taxé fr. 100.
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites au Sépey à partir du 4 décembre.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachiassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (L. P. 295-297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (B.-G. 295-297 et 300.)

Den nachbenannten Schuidnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gäubiger werden aufgefordert libre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungstalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wiren.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberuten.
Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingeseben werden.

(3773/4)

Kt. Bern Konkurskreis Biel

Schuldner: Girardin, Paul, Schalenfabrikant, in Biel.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten I von Biel: 4. November 1922.
Sachwalter: J. Flükiger, Betreibungsbeamter, in Biel.
Eingabefrist: Bis und mit dem 1. Dezember 1922 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Dezember 1922, vormittags 10 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal im Amthause in Biel. Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Betreibungsamtes Biel.

Schuldnerin: Villars, Blanche, Uhrenfabrikation (Tefar Watch Co.),

Schuldnerin: VIII a.r.s, B.r.a.n.en.e., contentational des Gerichtspräsin Biel.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten I von Biel: 3. November 1922.

Sachwalter: J. Flükiger, Betreibungsbeamter, in Biel.

Eingabefrist: Bis und mit dem 1. Dezember 1922 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Dezember 1922, vormittags
11 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal im Amthause in Biel.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Betreibungsamtes Biel.

Kt. Bern Konkurskreis Frutigen Schuldner: Germann-Hager, Hans, gewesener Bäckermeister, in

Frutigen.

Frutigen.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Frutigen: 2. November 1922.

Sachwalter: A. Bütikofer, Notar, Frutigen.

Eingabefrist: Bis zum 9. Dezember 1922 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. Dezember 1922, nachmittags

Uhr, im Hotel Simplon, Frutigen.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Burenu des Sachwalters.

im Bureau des Sachwalters.

Kt. Solothurn Konkurskreis Lebern

Schuldner: Aeschlimann, Ernst, Malermeister, in Grenchen.
Datum der Bewilligung der Stundung: 31. Oktober 1922.
Eingabefrist: Bis und mit 1. Dezember 1922.
Sachwalter: Dr. Fritz Egger, Fürsprech und Notar, Solothurn, Bureau:

Sachwalter: B. 1.12 256.

Sachwalter: B. 1.12 256.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Dezember 1922, nachmittags 2% Uhr, im Hotel «Löwen», in Grenchen.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. bis 15. Dezember 1922 im Bureau

Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen

Schuldner: Ledergerber, J., Modes en gros, z. Löwenburg, St. Gallen C.

Gallen C.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichtes
St. Gallen I. Abteilung: 7. November 1922.

Sachwalter: Dr. Jak. Meyer, Konkursbeamter, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis 30. November 1922 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. Dezember 1922, vormittags
11 Uhr, im Gerichtshaus, Neugasse, III. Stock (Kommissionszimmer des Bezirksgerichtes St. Gallen).

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter (städt. Amtshaus Zimmer Nr. 24).

(37778)Kt. Aargau Bezirksgericht Kulm

Schuldner: Hirt, Alfred, Uhrmacher, in Reinach.
Sachwalter: E. Gautschi, Notar, Reinach.
Eingabefrist: Bis 1. Dezember 1922 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. Dezember 1922, nachmittags
2½ Uhr, im Restaurant «Central», in Reinach.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung - Proiongation du sursis concordataire (B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Amtsgerichtspräsident von Hochdorf Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf hat die dem Steiner, Josef, Viehländler, Körbligen, Inwil, bewilligte Nachlassstundung durch Verfügung vom 2. November 1922 bis und mit dem 8. Dezember 1922 verlängert.

Eschenbach, den 4. November 1922.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Ant. Knüsei, Konkursbeamter.

Ct. de Neuchâtel Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds

Débiteur: Grünfeld, Maurice, fabricant d'horlogerie, Rue du Parc nº 110, à la Chaux-de-Fonds.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au mcrcredi, 15 novembre 1922, à 14 heures, est reportée au lundi, 27 novembre 1922, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audiences du tribunal des Prud'hommes, Rue Léopold Robert nº 3.

Les pièces seront à la disposition des créanciers, au bureau du commissaire, Ph. Robert, avocat, Rue Léopold Robert 49, dès le 17 novembre 1922.

Revoca di moratoria e dichiarazione di fallimento (L. E. 293, 298 e 308.)

Ct. del Ticino Distretto di Mendrisio

Il commissario sottoscritto rende di pubblica ragione che a seguito di istanza del Angelo Maspoli, liquidatore e socio della ditta A. Somaglino e com p., in Mendrisio, il pretore del distretto di Mendrisio ha, con decreto 2 corrente, revocata la moratoria concessa alla ditta A. Somaglino e comp. Mendrisio, il 7 novembre 1922.

Il commissario della ditta A. Somaglino e comp: G. Brenni, Ufficiale Esc.

Bestätigung des Nachlassvertrages - Homologation du concordat (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Konkurskreis Bern-Stadt Nachlassschuldner: Baer, Joseph, Futtermittel en gros, Bern, Monbijoustrasse Nr. 19.

Datum der Bestätigung: 27. Oktober 1922. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 8. November 1922.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: W. Flückiger, Notar, Schauplatzgasse 46.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Niedersimmenthal

Nachlassschuldner: Maspoli, Giovanni, von Seriate (Italien), Metz-ger und Handelsmann, in Spiez. Datum der Bestätigung: 28. Oktober 1922. Der Entscheid ist in Rechts-kraft erwachsen.

Président du tribunal de Porrentruy Ct. de Berne Débiteur: Frainier, Georges, négociant, à Porrentruy.

Pate de l'homologation: 27 octobre 1922.

Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt Kt. Luzern als erstinstanzliche Nachlassbehörde

Schuldnerin: Firma F. Hofer & Cie., Heimindustrie, Luzern. Datum des Bestätigungsentscheides: 23. Oktober 1922.

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (3782³)Débiteurs: J. Sohneeberger et C. Jeanrichard, «Au Bon Mobilier», à Neuchâtel.

Commissaire: Me Jean Krebs, avocat, à Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: Lundi, 6 novembre 1922.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du cone (L. P. 308 et 309.) - Rejet du concordat

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel $(3783^3/4^3)$ Déhitrice: Wolter-Moori, Clara, négociante, à la Chaux-de-Fonds,

Commissaire: Me B. Jeanmairet, avocat, à la Chaux-de-Fonds. Date du jugement refusant l'homologation: Lundi, 6 novembre 1922.

Débiteur: Weill-Blum, Léopold, négociant, à la Chaux-de-Fonds,

Léopold Robert 34.

Commissaire: Mº Félix Jeanneret, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement refusant l'homologation: Mardi, 7 novembre 1922.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 12. Oktober. Unter der Firma Allgemeiner Konsumverein Stäfa hat sich mit Sitz in Stäfa am 18. März 1922 eine Genossenschaft gehildet. Dieselbe bezweckt, ihren Mitgliedern öknomische Erleichterung zu verschaften durch gemeinsamen Einkauf von Lebensmitteln und sonstigen Gegenständen des täglichen Bedarfs jeder Art. Mitglied der Genossenschaft kann jedermann werden, der seinen Beitritt schriftlich orklärt, gegen Empfang einer Mitgliedskarte ein Eintrittsgeld von Fr. 25 ühernimmt, welche auf einmal oder in Raten im Laufe von drei Jahren einzubezählen sind. Im ersten Jahre ist wenigstens die Hälfte und der Rest in den zwei folgenden Jahren einzubezählen. Der nicht einbezzähle Betrag wird von der Klatwergtung abgezogen und gutgeschrieben. Ein Mitglied, das während eines Rechnungsjahres nicht für mindestens Fr. 300 (alleinstehende Personen die Hälfte) aus der Genossenschaft bezogen hat, geht der Rückvergütung verlustig. Die Anteilscheine werden nicht verzinst. Der Austrit aus der Genossenschaft kann nur gegen vorausgebende vierwüchentliche Kündigung auf Ende eines Geschäfts-Kalender-Jahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erflicht ferner durch Tod und Ausschluss. Tritt ein Mitglied aus der Genossenschaft aus, ohne deren Wirtschaftsgebiet zu verlassen, so werden ihm von seinem Gutahaen Fr. 5 abgezogen und dem Roservefonds einverleibt. Ausgetretene Mitglieder können erst nach Abschluss der Jahresrechnung Anspruch auf Aussahlung der ihnen zukommenden Rückvergütung erheben. Ausgetretene und ausgeschlossene Wirtsichstaftsgebiet zu verlassen, so werden ihm von seinem Gutahaen Fr. 5 abgezogen und dem Roservefonds einverleibt. Ausgetrethesensen verlieren überdies die Ansprüche auf etwaige Rückvergütung. Der Tod endet die Mitgliedschaft mit Schluss des Rechnungsjahres, in dem er erfolt; jedoch hat der überdies die Ansprüche auf etwaige Rückvergütung. Der Tod endet die Mitgliedschaft mit Schluss des Rechnungenstres, in dem er erfolt; jedoch hat der überdiese den elterlichen Haushalt fortsetz, immert

Kohlen, Koks, Brennmaterialien. — 8. November. Unter der Firma Robert Böhringer Aktiengesellschaft (Robert Bochringer Société Anonyme) (Roberto Bochringer Soci

gleiche oder ihnliche Zwecke verfolgen, in irgendwelcher Form beteiligen oder solche gründen, erwerben oder pachten. Auf Beschluss des Verwaltungsrates kann sie auch Immobilien, Konzessionen und Rechte aller Art erwerhen oder veräussern. Zunächst bezweckt die Gesellschaft die Uebernahme und den Fortbetrieb des seit 1994 von der Einzelfirma Robert Böhringer in Zürich betriebenen Geschäftes auf Grund der per 30. April 1922 erstellten Bilanz, wonach die Aktiven Fr. 440,767. 95 und die Passiven Fr. 290,767. 95 betragen. Der Uebernahmspreis beträgt Fr. 150,000 und wird bar bezahlt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000 und ist eingeteilt in 150 auf den Namen lautende, voll einhezahlte Aktien zu je Fr. 150,000 und selle von Namenaktien Können lediglich Zertifikate ohne Couponsbogen ausgegeben werden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsverbindlich durch oingeschriebene Briefe und soweit gesetzlich öffentliche Publikation vorgeschrieben Briefe und soweit gesetzlich öffentliche Publikation vorgeschrieben die Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern, die Direktion und die Kontrolistelle. Der Verwaltungsrat vor if Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von if Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen hefugt sein sollen, er setzt auch die Art unf Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Karl Fuhrer, Direktor, von Ludwigshafen a. Rh. (Bayern), in Basel, Präsident; Walter Coradi-Maag, Buchdrucker, von Ober-Neunforn (Thurgau), in Zurich 4, und Emanuel Haefelfinger, Kaufmann, von und in Basel. Als Direktor und der Profkurist zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftelokal: Oetenbachstrasse 26, Zürich 1.

8. November. Unter der Frana Kinderheim Werdgarten besteht; mit Sitz in Zürich 4, bein Vero in , dessen heutige Statuten datieren vom 9. Mai 19922. Derselbe bezweckt die Priege von Kindern vom jüngsten Alter an, die entweder von den Eltern aus irgend einem Grunde nicht verpflegt werden können, der der gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, in irgendwelcher Form beteiligen oder solche gründen, erwerben oder pachten. Auf Beschluss des Verwaltungs-rates kann sie auch Immobilien, Konzessionen und Rechte aller Art erwerhen

Seite 1706), Haarhandlung und Postichesfabrik, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Artik el für Schönheitspflege. — 9. Novemher. Inhaber der Firma Johann Helmhacker, in Zürich 1, ist Johann Helmhacker, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich 2. Artikel für Schönheitspflege. Daphni-Produkte. Börsenstrasse 27.

Konditorei. — 9. November. Die Firma Johann Baltensperger, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 228 vom 6. September 1920, Seite 1702), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 51.

9. November. Handbatik & Aerograph A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 16. Januar 1920, Seite 90). Das Geschäftslokal dieser Aktiengesellschaft hefindet sich nunmehr in Zürich 3, Manessestrasse 196.

9. November. Die Firma Lily Wolfer, Tapisserie-Manulaktur, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 157 vom 19. Juni 1920, Seite 1166). Engrosfabrikation und Handel in handbestickten Tapisseriewaren, Vertretung und Handel in echten Spitzen, ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «L. Wolfer & Cie.», in Zürich 8.

Handarbeiten, Tapisserie-Manufaktur. — 9. November. Frl. Lily Wolfer, von Zürich, in Zürich 1, und Emil Brodbeck, von Lausen (Basel-Land), in Zürich, in Zürich 1, und Emil Brodbeck, von Lausen (Basel-Land), in Zürich, in Zürich 1, und Emil Brodbeck, von Lausen (Basel-Land), in Zürich, in Zürich 1, und Emil Brodbeck, von Lausen Export. Seefeldstrasse 5. Die Firma ihernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Lily Wolfer, Tapisserie-Manufaktur», in Zürich 1.

9. November. Konsumgenossenschaft Seen und Umgebung, in Winterthur-Sean (S. H. A. B. N. 160 vom 15 Auvent 1009. Seite 1586) Hermann Rijege.

9. November. Konsumgenossenschaft Seen und Umgebung, in Winterthur-Seen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1922, Seite 1586). Hermann Rüegg ist als Verwalter zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Als Verwalter wurde neu gewählt: Jakob Fröhlich, von Raperswilen (Thurgau), in Seen-Winterthur. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

Herren-Konfektions- und Massgeschäft. — 9. November. Inhaber der Firma Abraham Tenzer, in Zürich 1, ist Abraham Tenzer-Gottlieh, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Herrenkonfektions- und Massgeschäft. Usteristrasse 12, beim Löwenplatz.

9. November. Die Motordroschken A.G. in Lia. in Zürich (S. H. A. R.

9. November. Die Motordroschken A.-G. in Liq., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 158 vom 25. Juni 1921, Seite 1291), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Oktoher 1922 die Durchführung der Liquidation korstatiert. Diese Firma und damit die Unterschrift des Liquidators Victor Wilczek werden daher anmit gelöscht.

Gelegen heitskäufe. — 9. November. Inhaber der Firma Ferdinand Leemann, in Zürich 1, ist Ferdinand Leemann, von Stäfa, in Zürich 1. Gelegenheitskaufgeschäft. Balnhofstrasse 31.

Gelegenheitskaufgeschäft. Bahnhofstrasse 31.

9. November. Unter der Firma A.-G. für Textilabfall-Verwertung hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 1. November 1922 eine Aktiengesellschaft eine gesellschaft sein- und Verkauf, Lombardierung und Veredlung von Waren aller Art, insbesondere von Abfällen und Rohprodukten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, volleinbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, und ihre Organe sind: Die Generalversammlung ein Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls die Art und Form der Zeichnung

fest. Als Verwaltungsrat ist gewählt: Louis G. Dreyfus, Kaufmann, von Ober-Endingen (Aargau), in Zirich 2. Geschäftslokal: Tödistrasse 66, Zürich 2.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Enzian-Brennerei; Spirituosen und Liqueurs. —
1922. 9. November. Iuhaber der Firma Gottfried Schütz-Gerber, EnzianBrennerei, Rümligen (Bern), in Rümligen, ist Gottfried Schütz allie Gerber, von Blumenstein, Brenner, in Rümligen. Enzian-Brennerei. Handel mit Spirituosen und Liqueurs.

9. November. Die von der Schweizerischen Kindermehlfabrik, mit Sitz in Belp (S. H. A. B. Nr. 24 vom 24. Januar 1921, Seite 182 und dortige Verweisungen), an Fritz Gessler, von Basel, wohnhaft gewesen in Bern, erteilte Prokura ist erloschen.

Burcau Bern

Burcau Bern

8. November. Unter dem Namen Erste Kirche Christi, der Scientisten, Bern (First Church of Christ, Scientist, Berne) besteht in Bern eim Vere i u im Sinne der Art. 60 ft. Z. G. B., mit dem Zweck, die Wahrheit aufrecht zu orhalten, wie sie in der Bibel gelebrt und in «Wissenschaft und Gesundhert, mit Schlüssel zur heiligen Sehrift» von Mary Baker Eddy erläutert und erklärt wird. Die Statuten sind am 5. Mai 1922 festgesteht worden. Wer Mitglied werden möchte, darf keiner andern religiösen Genossenschaft oder Vereinigung, ausser der Mutterkirche in Boston, angebören und muss das 16. Altersjahr vollendet haben. Aufnahmesucbende müssen wenigstens zwei Jahre lang die Christliche Wissenschaft an Hand des Lehrbuches studiert haben und bestrebt sein, dieselbe im täglichen Leben praktisch auzuwenden. Sie müssen die Statuten des Vereins sowie das Handbuch der Mutterkirche gründlich kennen. Anmeldungen sind an den Schriftführer zu richten; sie müssen von zwei Mitgliedern, wovon eines der Mutterkirche angehört, empfohlen und unterzeichnet sein. Wiedereintrittsgesuche unterliegen den gleichen Bestimmungen. Die Aufnahme erfolgt durch die zweitfolgende Mitgliederverammlung mit Zweidrittelmehrheit der Stimmen nach Bestehen einer Prüfung, sofern bis dorthin nichts Nachteiliges über den Bewerber bekannt geworden und sofern von keinem Mitglied schriftlich Einspruch erhoben wurde. Der Austritt ist jederzeit möglich durch eine schriftliche Erklärung, unter Entrichtung der verfallenen Jahresbeiträge. Die Mitgliedshat gebt ferner verloren durch Streichung und Ausschluss. Jedes Mitglied hat eine Kopfsteuer von mindestens zwölf Franken per Jahr zu leisten. Die Mitgliederversammlung kann ausserordentliche Beiträge beschliessen. Für die Vereins sind: 1. die Mitgliederversammlung; 2. der Vorstand, bestohend aus dem Präsidenten, dem Schriftführer, dem Kassier und 4 Beisitzern; 3. den beiden Lesern; 4. dem Bibliotbekar; 5. dem Sonntagssebulvorsteher, und 6. den beiden Rechnungsrevisoren. Der Präsident und Schriftübere, oder an St

Bucbbinderei. — 9. November. Inhaber der Firma Schäfer-Nuss-baum, in Bern, ist Johann Jakob Schäfer-Nussbaum, von Mirchel, in Bern, Buchbinderei, Berchteldstrasse 8.

Buchbinderei, Berchteldstrasse 8.

9. November. Laat Statuten vom 6. November 1922 besteht unter der Firma Fr. Hofer Goldschmied-Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Zeitdauer. Zweck der Gesellschaft ist die käufliche Uebernahme des bisher von Fr. Hofer, Goldschmied, in Bern, Marktgasse 29, geführten Goldschmiedgeschäftes und der Fortbetrieb desselben. Die Uebernahme erfolgt zum Preis von Fr. 200,000, gestützt auf Bilanz vom 31, Oktober 1922 ausweisend an Aktiven Fr. 262,582.70 und an Passiven Fr. 62,682.70. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt 200,000 Franken, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, die vollständig einbezahlt sind. Die Bekanntmacbungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, der aus drei Mitgliedern besteht, gehören an: als Präsident: Friedrich Hofer, von Bern und Langnau, Goldschmied, in Bern, welcher für die Gesellschaft die Einzelunterschrift führt, und als Mitglieder: Fritz Hofer, jun., von Bern und Langnau, Goldschmied, in Bern, sowie Jules Furrer, von Winterthur, Kaufmann, in Bern; Geschäftslokal: Marktgasse 29.

Tapeten — 9. November. Die Firma Adolf Grass, Tapetenhandlung,

Tapeten. — 9. November. Die Firma Adolf Grass, Tapetenhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1917, Seite 1878), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Wwe. Grass-Herrmann».

Tapeten und andere Wandbekleidungen. — 9. November. Inbaberin der Firma Wwe. Grass-Herrmann, in Bern, ist Frau Wwe. Rosalie Grass geb. Herrmann, von Biel-Benken, in Bern. Die Inhaberin erteilt Prokura an Paul Herrmann, von Belfort (Frankreich), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Adolf Grass, Tapeten und andere Wandbekleidungen, Kramgasse 50.

Bureau de Delémont

9 novembre. Le conseil d'administration de la Fabrique de chaux de St-Ursanne, société anonyme ayant son siège à Delémont (F. o. s. du c. des 19 janvier 1910, page 94, et 26 décembre 1918, page 1989), est composé comme suit: Alfred Otz, médecin, de et à Neuchâtol, président; Louis Roy, industriel, de Couvet, à Neuchâtel, vice-président; Emile Lambelet, avocat, des Verrières, à Neuchâtel; Edouard Elskes, ingénieur, de Neuchâtel, à St-Sulpice; François Schulé, journaliste, des Verrières, à Neuchâtel.

Bureau Interlaken

8. November. Die Genossenschaft unter dem Namen Elektrizitäts-Werk Lauterbrunnen, mit Sitz in Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1917, Seite 235), bat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juni 1922 an Stelle des abtretenden Otto Lehmann, Sekretär, und Fritz Olloz, Beisitzer, gewählt: als Sekretär: Fritz Olloz, von Ollon, Hotelier, in Wengen, und als Beisitzer: Louis Baroni, von Genf, Hoteldirektor, in Mürren. Der Präs dent und der Sekretär führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung, sowie der Einzelprokurist Peter Huggler, Verwalter.

9. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Cementwerke Därligen, mit Sitz in Därligen (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1922, Seite 456), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung ihrer Aktionäre vom 31. Oktober 1922 ihre Statuten geändert und das Grundkapital von Fr. 1,250,000 auf 350,000 in der Weise herabgesetzt, dass der Nominalwert der ausgegebenen 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 280 pro Aktie reduziert wurde. In dieser Versammlung sind ferner folgende Statutenänderungen beschlossen worden: Die Generalversammlung ist spätestens 8 Tage vor dem Versammlungstage unter Angabe der Verbandlungsgegenstände ein-

zuberufen. Das offizielle Publikationsorgan ist das Schweizerische Haudels-amtsblatt; die Einladungen an die Aktionärc können auch durch eingeschrie-benen Brief erfolgen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Hôtel. — 9 novembre. La raison Juillerat-Cordelier, exploitation d'hôtel, au Prépetitjean, commune de Monfau con (F. o. s. du c. du 5 octobre 1921; nº 245, page 1939), est radiée ensuite de cessation de commerce et de départ du titulaire.

Schwyz - Schwyz - Svitto

1922. 9. November. Die Firma Josef Schmid, Drogerie, in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 428 von 1901, Seite 1709), ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma: «Joseph Sehmid, Droguerie».

9. November. Inhaber der Firma Joseph Schmid, Droguerie, in Brunnen, ist Joseph Schmid, von und in Brunnen. Drogerie, Farbwaren und Kolonial-

Freiburg — Fribourg — Friborgo Bureau de Fribourg

Bureau de Fribourg

Utilisation de sources d'eau. — 1922. 7 novembre. Les communes de Marly le Grand, Pierrafortscha, Marly le Petit, Villarsel sur Marly, la Société du Cercle Catholique de Marly et Marie Carry, feu Jacques, de Marly le Petit, domiciliée à Marly le Grand, ont constitué à Marly le Gran d, sous la raison sociale La Commune de Marly le Grand et Cie, une société en nom collectif commencée le 1º janvier 1922. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers: a) par la signature individuelle de l'associée commune de Marly le Grand dont le représentant est Gottfried Maeder, de Salvagny, charron, à Marly le Grand; b) par la signature collective des deux fondés de procuration: Roger de Boccard, de Fribourg, à Pierrafortscha, et Louis Menoud, de La Magne, à Marly le Grand. Genre de commerce: Prise et utilisation des sources d'eau qui se trouvent situées dans la commune de Villarsel sur Marly et autres lieux.

sation des sources d'eau qui se trouvent situées dans la commune de Villarselsur Marly et autres lieux.

7 novembre. Par acte public signé E. Gottrau, notaire, à Fribourg, du 24 octobre 1922, il a été créé par les évêques catholiques de la Suisse sous la dénomination: Fondation du Convict théologique Salésianum, une fondation de l'exploitation du Salésianum à Fribourg. Cette fondation reprend l'actif et le passif de l'association «Salésianum, theologisches Convikt unter Leitung der schweizerischen Bischöfe an der Universität Freiburg». Les organes de la fondation sont: a) le conseil de la fondation nommé par les évêques suisses pour une durée de quatre ans, claque diocèse suisse ayant droit à un membre, b) la direction composée du supérieur (régent), du directeur spirituel, l'économe (éventuellement d'un sous-directeur). Moyennant autorisation du conseil de fondation, d'autres personnes compétentes peuvent aussi être appelées à la direction. La fondation est représentée vis-à-vis des ticrs par la signature collective du supérieur (régent) et d'un autre membre de la direction. La direction est composée de Dr. Joseph Beck, de Sursee, professeur supérieur; Sévérin Jung. de Niederhelfenschwil (St-Gall), économe; Joseph Meile, de Mosnang (St-Gall), sous-directeur; tous domiciliés à Fribourg.

Bureau Murten (Bezirk See)

Metzgerei, Bahnhofbüffet. — 8. November. Inhaber der Firma Feller Fritz, in Courtepin, ist Fritz Feller, Sohn des Niklaus sel., von Wichtrach. in Courtepin. Betrieb des Bahnhofbüffets in Courtepin u. Metzgerei.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Bucheggberg

Bureau Bucheggberg

1922. 8. November. Die Käsereigesellschaft Balm-Eichholz, mit Sitz in Balm (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. März 1902, Seite 465), hat in ihrer Versammlung vom 7. Oktober 1922 an Stelle der ausgetretenen Vorstandsmitglieder Gottfried Walter und Christian Kämpfer den Vorstand neu gewählt. Derselbe besteht aus: Präsident: Fritz Trittibach, Niklausens sel, Landwirt, neu; Kassier: Jakob Schluep, Jak. sel., Landwirt, bish.; Sekretär: Ernst Mollet, Benedikts sel., Landwirt, neu, und Weibel: Fritz Trittibach, Joh. sel., Sebreiner, bish., alle von und in Balm. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

S c h n c i d e r a r t i k e l. — 1922. 30. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Carl Philippson, in Köln (S. H. A. B. Nr. 88 vom 21, März 1898, Seite 361), Handel in Schneiderartikeln, hat ibre Z w e i g n i e d e r l a s s u ng in B a s e l aufgegeben; die Firma ist Jaher in Basel erloschen.

Ch e m i s ch - t e c b n i s c b e P r o d u k t e. — 1. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Meier & Egle, in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1922, Seite 1449), Fabrikation chemisch-technischer Produkte «Riva», hat sich aufgelöst; die Firma ist crloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Jauslin & Cio.», in Basel.

Emil Jauslin, von und in Basel; Peter Meier-Hausammann, von Dottikon (Aargau), in Basel, und Karl Egle, von und in Steinen (Baden), haben unter der Firma E. Jauslin & Cie., in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegaugen, welche mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Meier & Egle» übernimmt. Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten «Riva». Mörsbergerstrasse 12.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1922. 8. November. Staatsanstalt unter dem Namen Appenzell-Ausser-rhodische Kantonalbank, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 5 vom 5. Ja-nuar 1921, Seite 37 und dortige Verweisungen). Die an Paul Häberlin erteilte Prokura ist erloschen.

9. November. Genossenschaft unter der Firma Konsum-Verein Teuten, mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 7. Oktober 1921, Seite 1950 und dortige Verweisungen). Aus dem Vorstande ist der bisherige Kassier Albert Schlittler ausgeschieder; seine Unterschrift ist erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nun Adolf Schmid, Präsident, jetzt zugleich Kassier; Ulrieh Zuherbühler, Vizepräsident, und Hans Oertig, Angestellter, von Eschenbach (St. Gallen), in Teufen, Beisitzer, je zu zweien kollektiv.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1922. 4. November. Unter der Firma Darlehenskasse Mosnaug besteht
nach Massgabe des Art. 678 ff. Schweiz. Obligationen-Recht eine in das
Handelsregister einzutragende Genossenschaft int unbeschränkter
Haftpflieht ibrer Mitglieder, mit Sitz und Gerichtsstand in Mosnang. Die
Statuten datieren vom 18. Oktober 1922. Die Genossenschaft ist auf folgenden
Vereinsbezirk: beschränkt: Kirchgemeinde Mosnang, und hat den Zweck
a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen
Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenlieit zu geben, seine müssig
liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und

Konto-Kortenbüchlein vertinalich anzulegen; o) ein unteilbares Genossenschaftsernügen anzusammeln. Mitglieder der Genossenschaft können aur schaftsvernügen anzusammeln. Mitglieder der Genossenschaft können aur schaft betreinen verden, verden. 2 in burgerlichen Ehren und Rechten atehon; Die Bersonen verden, verden. 2 in burgerlichen Ehren und Rechten atehon; Die Bersonen Korporationen, Genossenschaften Kreilitzt auf eine Aufleiten verden. Zum Erwerb der Mitgliedes hat ist erforderlicht zu eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; o) Eintragung in die Lüste der Genossenschafte beim Handelsregister. Die Mitgliedeschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wogzug aus dem Vereinsbezijk; b) durch Todesfall; o) durch wenigstens dreimonalliche, schriftliche Kündigung von Seite eines Mitgliedes; d) durch Nozschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedersjaht wird der einbezähle Geschäftsanteil zurekbezählt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder alltfällige Darlehen zurückzuzahlen, soforn dieselben nicht sehon früher fällig weren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von Seite des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestatet, der endgiltlig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Einrittsgeld zu Eignehum der Genossenschaft zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt; b) einen Geschäftsanteil und Schlarbeiten zur der Aufnahme ein Einrittsgelder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Einrittsgelder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Einrittsgelder alltagen. Der Restentisch zu haften; die Genossenschaft persönlich, inbeschränkt und solidarisch zu haften; die Genossenschaft persönlich, inbeschränkt und solidarisch zu haften; die Genossenschaft persönlich, inbeschränkt und solidarisch zu haften

6. November. Inhaber der Firma Julius Schulthess, Elektr. Andagen, in St. Gallen, ist Julius Schulthess, von Dürnten (Zürich), in St. Gallen. Elektrische Installationen. Kugelgasse 16.

Photo-Verlag. — 6. November. Die Firma Frei & Co., Photo-Verlag, in St. Gallen O (S. H. A. B. Nr. 191 vom 18. August 1918, Seite 1808), meldet als gegenwärtiges Geschäftslokal. Espenmoosstrasse 11.

Kettenstich-Stickerei. — 9. November. Der Sitz der Firma Reinhard Kellenberger, bisher in Walzenhausen (Appenzell A.Rh.) (S. H. A. B. Nr. 90 vom 16. April 1891, Seite 370), ist durch deren Inhaber, Reinhard Kellenberger, von Walzenhausen, früher wohnhaft in Walzenhausen, jetzt in Rheineck, nach Rheineck verlegt worden. Natur des Geschäftes: Kettenstich-Stickerei.

Graubünden - Grisons - Grigioni

1922. 18. Oktober. Der Verein unter dem Namen Erziehungs-Anstalt Foral, in Chur (S.H.A.B. Nr. 8 vom 11. Januar 1918, Seite 54), hat in seiner Generalversammlung vom 28. April 1922 die Statuten revidiert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen zu verzeichnen. Der Name wird abgeändert in: Bündrerische Erziehungsanstalt Foral. Die Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung, der Vorstand und die Hauseltern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Vorsitzende oder dessen Stellvertreter einzeln Die übbigen zur Publikation bestimmten und die Hauseltern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Vorsitzende oder dessen Stellvertreter einzeln. Die übrigen zur Publikation bestimmen Tatsachen bleiben unwerändert. Vorsitzender ist: Emil Schultze, Pfarrer, von Basel, in Chur (bisher); Vorsitzender-Stellvertreter ist: Dr. Jakob Hektor Sprecher, Privat, von Maienfeld, in Chur (neu). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder: Bartholome Truog, Theophil Sprecher, Rudolf Krättli, Arnold Vonow, Samuel Montigel und Martin Kessler sind erloschen. Die Prokura Johann Andreas Jeklin ist ebenfalls erloschen. Der Verein erteilt Prokura an Gottfried Kessler-Cueni, Kantmann, von Zürich, in Chur.

Kolonialwaren, Delikatessen, Likörfabrik. — 7. November. Kollektivgesellschaft Peter Jost's Erben, Kolonialwaren, Delikatessen und Likörfabrik, in Chur (S. H. A. B. Nr. 116 vom 7. Mai 1920, Seite 855). Die Gesellschafterin Niny Jost heisst nunmehr infolge Verehelichung Niny Albrecht-Jost und ist nunmehr Bürgerin von Lax (Wallis).

Maschinenfabrik und Installationsgeschäft. — 7. November. Die Firma J. Willi, Sohn, Mechanische Werkstätte und Maschinenfabrik, in Chur (S. H. A. B. Nr. 149 vom 12. Juni 1907, Seite 1050), ist infolge Assoziation erloschen. Gleichzeitig sind auch die Prokuren Georg

Tschalär und Hans Schmid erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. Willi, Sohn & Cie.», in Chur.

Joseph Willi-Vincenz, von Ems, in Chur, und Ingenieur Emanuel Willi, von Ems, in Stutigart, diese zwei als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Dr. Peter Willi, von Ems, in Zürich; Paul Krämer-Willi, von Wittenbach, in St. Gallen; Ursule Willi, von Ems, in Chur, Joseph Willi, von Ems, in Chur, Heinrich Willi, von Ems, in Chur, und Alois Willi, von Ems, in Chur, diese sechs als Kommanditäre mit der Summe von je Fr. 15,000 (fünfzehntausend Franken), haben unter der Firma J. Willi, Sohn & Cie., in Chur, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1922 ihren Anfang genommen hat. Maschinenfabrik und Installationsgeschäft. Kasernenstrasse Nr. 183. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Willi, Sohn», in Chur. Sie erteilt Einzelprokura an Georg Tschalär, von Rhäztins und Chur, in Chur, und an Hans Schmid, von Malix, in Chur. Pensio n. — 7. November. Die Firma Hans Flühmann, Betrieb der Pension Flühmann, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 250 vom 11. Oktober 1921, Seite 1971), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. November. Die Viehzuchtgenossenschaft Schleuis, in Schleuis (S. H. A. B. Nr. 116 vom 18. Mai 1918, Seite 803), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Dezember 1921 die Statuten revidiert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen ist folgende Aenderung zu verzeichnen: Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, einem Aktuar-Kassier und einem Zuchtbuchführer. Der Vorstand ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Josef Cavelty; Aktuar-Kassier: Zeno Camenisch (bisher); Zuchtbuchführer: Lorenz Caduff; alle von und in Schleuis und von Beruf Landwirte. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Johann Mathias Wellinger ist erloschen. Rechteverbindlich zeichnen Präsident und Aktuar-Kassier kollektiv (wie bisher).

8. November. Evangelische Kurgemeinde, Verein, mit Sitz in Da vo s-Platz (S. H. A. B. Nr. 255 vom 24. Oktober 1919, Seite 1872). P

S. November. Evangelische Kurgemeinde, Verein, mit Sitz in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 255 vom 24. Oktober 1919, Seite 1872). Pfarrer Herbert von Oettingen, und Otto Huppert sind aus dem Vorstande ausgetreten. Deren Unterschriften sind somit erloschen. Neu in den Vorstand sind gewählt worden: Alexander Faure, Pfarrer, von Seebach (Kr. Eisenach, Sachsen Weimar), in Davos, als Schriftführer, und Georg Offik, Verwalter, von Breslau (Preussen), in Davos, als Rechnungsführer. Es führen wie bisher der Präsident, der Schriftführer und der Rechnungsführer gemeinsam die rechtsverbindliche Unterschrift.

Aargau - Argovie - Argovia - Bezirk Brugg

Bezirk Brugg

1922. 9. November. Unter dem Namen Neuapostolische Gemeinde zu Brugg hat sich, mit Sitz in Brugg, ein Verein gebildet, welcher den Zweck verfolgt, auf Grund der Lehre der heiligen Schrift, sowie des den Satzungen beigefügten, im Anschluss an die heilige Schrift aufgestellten Glaubensbekenntnisses und des in den Statuten näher bezeichneten Kultus, durch Sakramente, Predigt, Gebet und geistlichen Gesang gottesdienstliche Uebungen unter ihren Mitgliedern zu pflegen, sie zu christlichem Wandel und Werk zu erziehen, ferner Personen, die dem christlichen Glauben und dem Glauben an die biblischen Ueberlieferungen entfremdet sind, wie auch sitlich verkommene Personen zum Glauben an Gott, Jesum Christum und die biblischen Zeugnisse, sowie zum Gehorsam und der Treue gegen die Obrigkeit, zurückzuführen und darin zu erhalten. Die Statuten sind am 26. Juni 1922 festgestellt worden. Als Mitglieder können sowohl männliche als weibliche Personen aufgenommen werden. Voraussetzung der Aufnahme ist, dass der Aufzunehmende die gesetzlichen Vorschriften bezüglich des Konfessionswechsels erfüllt hat, vor dem Vorstand seine Uebereinstimmung mit den Lehren der heiligen Schrift sowie den Lehren, Grundsätzen und Religionsgebräuchen der Neuapostolischen Gemeinde durch Unterschrift der ihm vorzulegenden Personalkarte bestätigt und danach zu leben gelobt. Die Mitglieder sind jederzeit zum Austritte berechtigt. Dies geschicht durch schriftliche Erklärung an den Vorstand. Die Bedürfnisse des Vereins werden bestritten durch freiwillige Beiträge der volljährigen Mitglieder. Für die Verbindliche keiten des Vereins haftet nur dessen Vormögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Voreins sind die Mitgliederversammlung und der Vorstand. Der aus einem Mitglied bestehende Vorstand vertritt den Verein nach aussen und führt namens desselben einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Vorstand ist Jakob Plüss, Metzgermeister, von Vordemwald, in Zürich 7, Gemeindestrasse 32.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

1922. 8 novembre. La liquidation de la société en nom collectif Brulhart et Grieshaber, manufacture de vêtements fins, à Lausanne, confections de vêtements, achat et vente de tissus et lainages (F. o. s. du c. du 5 mai 1922), étant complétement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

8 novembre. Société immobilière de l'Avenue de Rumine, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F.o.s. du c. du 24 décembre 1921). Le seul administrateur est Arthur Prod'hom, de Montherod, préfet, à Lausanne.

8 novembre. Dans leur assemblée générale du 12 octobre 1922, les sociétaires de l'Association Suisse du Froid (Schweizerischer Kälte-Verband), association ayant son siège à Lausanne (F.o.s. du c. du 29 avril 1913), ont décidé la dissolution de cette association. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Pâtisserie. — 8 novembre. La raison Maurice Moser, à Lausanne, pâtisserie (F.o.s. du c. du 5 mai 1922), est radiée ensuite de remise de

Pâtisseric. — 8 novembre. Le chef de la maison Prosper Germanier, à Lausanne, est Prosper Germanier, de Conthey (Valais), à Lausanne, pâtisserie. Magasin: Placette Grand St-Jean 1, à l'enseigne «Aux Gourmets».

Laiterie, fromages, beurre et œufs. — 9 novembre. La raison Jules Bornand, à Lausanne, laiterie, fromages, beurre et œufs (F. o. s. du c. du 10 mars 1922) est radiée ensuite de remise de commerce.

Jules-Ami Bornand, de Ste-Croix, et Charles-Antoine Kronenberg, de Dagmersellen (Lucerne), les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Bornand et Kronenberg, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er novembre 1922. La société a repris l'actif et le passif de la maison «Jules Bornand» radiée. Laiterie, fromages, beurre et œufs. Rue St-François 13, à l'enseigne «Laiterie Modèle».

8 novembre. Suivant statuts dressés par Fritz Spielmann, notaire, à Lausanne, en date du 3 novembre 1922, il est constitué sous la raison sociale Conliserie de la Gare S. A., une société a non y me qui a pour but l'installation et l'exploitation de confiseries-biscuiteries et de tea-rooms. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de quinze mille francs, divisé en trente actions de cinq cents francs chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société

est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un administrateur ou du mandataire de l'administration. Pour la première période triennale, l'administrateur est Emile Castella, de Bulle, y d'omicilié, ancien confiseur, sans profession. Bureau de la société: Avenue de la Gare 24.

Bureau de Morges

Porcelaines de Limoges. — 8 novembre. La raison Charles S. Zahnd, à Morges, exploitation d'une manufacture de porcelaines de Limoges (F.o.s. du c. du 14 mai 1919, nº 114, page 824), est radiée ensuite du départ du titulaire.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

1922. 21 octobre. La raison Dr. Hensler, pension Victoria, à Montana (F. o. s. du c. nº 109 du 28 avril 1913, page 776), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

1922. 8 novembre. Arnold Thiévent, titulaire de la raison individuelle «A. Thiévent», aubergiste et marchand de vins et liqueurs, à Saignelégier (F.o.s. du c. du 22 juin 1914, n° 146), et son épouse A d'rienne née Farine, veuve de Frédéric Sauberli, out par contrat du 14 août 1922, adopté le régime de la sép à ration de biens conformément aux art. 241 et ss. du Code Civil Suisse.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1922. 7. November. Zwischen den Ehegatten Albert Thurnherr, Elektrotechniker, von Oberriet, in St. Gallen, und Dora Thurnherr geb. Ehe, in St. Gallen, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der Firma «Thurnherr Geie.» Vertretungen, Handel, Fabrikation elektrischer Apparate, Thermoelektrische Reparaturwerkstätte, in St. Gallen C (S.H. A.B. Nr. 189 vom 15. August 1922, Seite 1588), besteht vertragliche Gütertrennung.

Waadt - Vaud - Vaud · Bureau de Vevey

1922. 7 novembre. Les époux André-Ferdinand-Albert de Palézieux dit Falconnet, à Corsier (associé commanditaire de la société en commandite de Palézieux & Cie, banque et gérances, à Vevey), et Anne-Catherine née Odier, ont par contrat de mariage du 19 mars 1920, adopté le régime de la séparation de biens (C. c. s. art. 241 et ss.).

Sucrage des vins suisses de la récolte de 1922 (Arrêté du Conseil tédéral du 3 novembre 1922.)

Article premier. Aux vins suisses de la récolte de 1922 il est permis d'ajouter du sucre (sucre de canne ou autre sorte de sucre) dans la mesure fixée ci-après, sans qu'il soit nécessaire de l'indiquer spécialement. Le vin ainsi traité doit conserver ses caractères et sa teneur en alcool ne doit pas dépasser la teneur moyenne d'un vin fait avec les raisins mûrs provenant de la même région. Le vin auquel on a ajouté une quantité de sucre supérieure à celle indiquée ci-dessus doit être désigné comme vin sucré.

Art. 2. Le présent arrêté entre immédiatement en vigueur. Toutes les dispositions contraires sont abrogées.

A.-G. Waldstätterhof und Savoy-Hotel in Luzern

Gläubigerversammlung.

Die Obligationäre des hypothekarisch gesicherten Anleihens von 500,000 Franken vom Jahre 1902 do A.-G. Waldstätterhof und Savoy-Hotel in Luzern, werden anmit gemäss Art. 28 der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen zu einer Versammlung einberufen auf Donnerstag, den 23. November 1922, vormittags 10 Uhr, im Rathaussaale, am Kornmarkt, in Luzern.

Traktanden:

Bureaubestellung.

 Bureaubestellung.
 Wahl eines gemeinsamen Vertreters.
 Beschlussfassung über Weisungen und Vollmacht an den Vertreter zur einheitlichen Wahrung der Interessen der Obligationäre im Konkurse der A.-G. Waldstätterhof und Savoy-Hotel in Luzern. (V 2631) Luzern, den 8. November .922. Das Konkursamt Luzern.

NELVETIA, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Aktiva Bilanz pro 31. Dezember 1921 Passiva Fr. 10,000,000 8,000,000 Obligationen der Aktionäre. Aktien-Kapital
Gewinn-Reserve-Fonds
Rückversieherungs-Fonds
Prämien-Reserve: Feuer-Versieherung
Prämien-Reserve: Einbruchdiebstahl-Versieherung
Schaden-Reserve: Einbruchdiebstahl-Versieherung
Schaden-Reserve: Einbruchdiebstahl-Versieherung
Hilfsfonds für Angestellte der Gesellschaft
Zu verrechnende Provisionen, Steuern und andere Auslagen
Mieht vorgewiesene Coupons.
Geuthaben von Versieherungs-Gesellschaften
Diverse Kreditoren
Gewinn- und Verlust-Konto Aktien-Kapital 81 Darleillen auf Hypotheken. Effekten. Barschaft in Kasse. 5,028,701 3,990,846 6,400,000 503,652 4,088,368 50 16 46,112 Barschart in Kasse.
Hypothekenfreier Grundbesitz.
Ausstände bei Agenten und Versicherten.
Ausstände bei Versicherungsgesellschaften.
Guthaben bei Banken und Bankiers.
Diverse Debitoren.
Zu verrechnende Zinsen auf die festen Anlagen. 770,000 2,191,963 145,137 934,522 04 92 74 389,828 6,081,524 4.238 1,623,207 120,000 254,851 600 1,938,303 127,338 787,858 189,100 95 (B. 6) 26,808,078 | 12 26,808,078 12

St. Gallen, den 11. April 1922.

Aktiva

 $HELVETIA,\ Schweizer is che \ Feuerver sicher ungs-Gesellschaft:$ Huber. A. Schelling.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA in St. Gallen Bilanz per 31. Dezember 1921

Fr. 8,000,000 4,327,990 6,174,378 7,514 20,152 200,000 1,136,321 1,981,555 27,972 175,741 240,279	Ct. — 49 40 25 66 — 03 28 70 95 70	Obligationen der Aktionäre. Darleihen auf Hypotheken. Effekten. Wechsel im Portefeuille. Barschaft in Kassa. Hypothekenfreier Grundbesitz. Prämien-Ausstände. Guthaben bei Banken und Bankiers. Diverse Debitoren. Zu verrechnende Zinsen auf die festen Anlagen. Guthaben bei Versicherungsgesellschaften.	Aktienkapital Gewinn-Reservefonds Rückversicherungsfonds Reserve für laufende Risiken Reserve für schwebende Schäden Hilfsfonds für Angestellte der Gesellschaft Zu verrechnende Provisionen, Courtagen und andere Auslagen Nicht vorgewiesene Coupons pro 1913, 1915/1920 Guthaben von Versicherungsgesellschaften Diverse Kreditoren Gewinn- und Verlust-Konto	10,000,000 - 2,063,300 - 1,046,555 - 1,108,417 - 5,6121,353 - 817,214 - 5,900 - 27,579 - 4,579,318 - 5,903 - 5,903 - 27,579 - 4,579,318 - 5,903 - 5,903 - 2,50	78 50 07 50 03 41 57
22,291,906	46		n. n. h.	22,291,906 4	16

St. Gallen, den 11. April 1922.

Genève, le 2 juin 1922.

Der Verwaltungsrat: Huber, Präsident.

Die Direktion:

G. de Palézieux.

Fritzel.

Passif

17

56

72 20

65

Passiva

UNION SUISSE, Compagnie générale d'assurances, Genèvo Bilan au 31 décembre 1921

Actii		Bildii du vi decembre 102.					
Fr.	Ct.	And the second s		Fr.	Ct.		
750,000	-	Obligations des actionnaires.	Capital social	1,000,000	- 1		
999,652	-	Valeurs.	Réserve statutaire	100,000	- 1		
50,000	-	Hypothėgues.	Réserve facultative	100,000	-		
26,581	95		Réserve pour organisation	25,000	:		
49,971	03	Caisse, solde en caisse.	Réserve pour risques en cours:				
132,836	14	Banques. (B. 7)	Branche « Glaces »	217,176	- 1		
20,329	62	Agences.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	78,480	-		
14,257	85	Intérêts à recevoir.	» «Vol»	62,581	- :		
38,678	_	Parts de réserves.	Réserves pour sinistres à régler:		3		
. 00,010			Branche « Glaces »	148,065	-		
			» «Eau»	24,031	-		
			v «Vol »	22,200	-		
			Compagnies de réassurances	12,050	74		
		the self-place on the little and the seal of the seal	Fonds de prévoyance	70,470	90		
			Profits et pertes	222,251	95.		
				0.000.206	50		
2,082,306	59			2,082,300	J9 1		

UNION SUISSE, Compagnie générale d'assurances: L'administrateur délegue: C. Hosé.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Australien

Anwendung des Anti-Dumping-Gesetzes

(Bericht des schweizerischen Generalkonsulats in Melbourne.)

Das House of Representatives hat soeben einen Gesetzentwurf angenommen, der eine wichtige Erweiterung des Customs Tariff (Industries Preservation) Act 1921 bedeutet. In Zukunft wird auf Waren, deren Einfuhr eine australische oder britische Industrie gefährden könnte, nicht mehr der im unsprünglichen Anti-Dumping-Gesetz vorgesehene Zollzuschlag erhoben werden. Der Zuschlag wird vielmehr aus dem Unterschied zwischen dem australischen Einstandspreis einer fremden Ware und dem hiesigen Engrospreis für die gleiche Ware australischer Fabrikation bestellen, wenn es sich nach Meinung des Ministers um die Gefährdung einer australischen Industrie handelt, oder aus der Differenz zwischen dem fob-Preis einer fremden Ware und dem fob-Preis für die gleiche Ware britischer Herkunft, wenn die Gefährdung einer britischen Industrie vorliegen sollte. Von diesen Zollzuschlägen werden nicht etwa nur Erzeugnisse der europäischen Zentralmächte betroffen, sondern auch diejenigen alliierter und neutraler Länder, ja selbst Fabrikate von Schwester-Dominions.

Die nachfolgende Liste gibt eine Idee, wie die Anti-Dumping-Gesetzgebung gehandhabt wird. Zollzuschläge mussten nämlich bis jetzt zahlen Klaviere, mechanische Spielwaren, Baumwollhandschuhe, lederne Geldtäschehen, Puppen, Milchthermometer und Eau de Cologne deutscher Herkunft; österreichische Druckknöpfe; belgische Bürstenwaren; amerikanische und kanadische Pneumatik-Reifen und Schläuche.

Der Minister hat das Recht, den Zollzuschlagsverordnungen rückwirkende Kraft zu geben; bis jetzt hat er in allen Fällen von diesem Recht Gebrauch gemacht.

Es ist wahrscheinlich, dass sehr bald noch andere Waren in Mitleiden-

gemacht.

Es ist wahrscheinlich, dass sehr bald noch andere Waren in Mitleidenschaft gezogen werden.

Sachsen

(Mitteilungen des schwelzerischen Konsnlats in Leipzig.)

Allgemeine Geschäftslage von Handel und Industrie. Die für das dritte Quartal 1922 erwartete Krisis ist bis jetzt nur teilweise eingetreten. Langsam steigt die Zahl der Arbeitslosen, die Betriebseinschränkungen mehren sich. Dem Winter wird mit banger Sorge entgegengesehen.

Spitzenindustrie Die Beschäftsung in dieser Industrie in Plauen i. V. hat bedeutend nachgelassen. Die Preise sind so ausserordentlich gestiegen, dass viele Detaillisten zurückhalten, was eine Stockung des Grossistengeschäftes bewirkt und damit auch ein Abflauen der Fabrikation. Dieses trifft sowohl für die Spitzenindustrie, als auch für die Weisstickerei zu. Mchrere

grosse Firmen sollen ihrem gesamten Personal gekündigt haben, um je nach der Gestaltung der Verhältnisse freie Hand zu haben. Viele Firmen arbeiten nur noch halbe Tage, einige haben ihre Betriebe stillgelegt und zwar in allen Branchen, auch in der Konfektion. Die Wäschef abrikation ist dagegen

Branchen, auch in der Konfektion. Die Wäscheft ab rikation ist dagegen noch genügend beschäftigt.

Gegenwärtig sind amerikanische Einkäufer am Platze, von welchen zwar grössere Aufträge crwartet werden, die aber in die Gesamtlage der Industrie keine wesentliche Besserung bringen können. Die Rohstoffe, die vom Ausland bezogen werden, sind durch die Markentwertung derartig im Preise gestiegen, dass die meisten Firmen nicht genügend Kapital zur Verfügung haben, um ihre Betriebe in vollem Umfange aufrecht erhalten zu können, und die Fertigware wird so teuer, dass sich im Inland keine Abnehmer mehr finden werden. Die gesamte Industrie hofft auf grössere Exportaufträge, doch erscheim die Hoffnung trügerisch, da auch im Ausland die Kaufkraft wesendlich abnimmt.

Eisen-und Maschimen industrie. Die Beschäftigung war im dritten Quartal 1922 sehr gut, und zwar lagen sowohl Inlands- als auch Auslandsaufträge in genügender Menge vor. Erst gegen Ende September trat eine plötzliche Stockung ein. Neue Aufträge setzten mit einem Schlage aus und laufende Aufträge wurden teilweise annulliert. Die Ursache ist in der Markentwertung und der damit zusammenhängenden rapiden Steigerung sämtlicher Materialien, sowie der Löhne zu suchen. Man hofft jedoch auf eine Aenderung dieser schwierigen Lage.

Aenderung dieser schwierigen Lage.

Oesterreich. — Einfuhrbeschränkungen. Mit Erlass vom 9. August lfd. Js. hatte das Bundesministerium für Finanzen verfügt, dass eine Reihe von Waren, deren Einfuhr die Zollämter früher von sich aus bewilligen konnten, nur gegen Vorlage einer Einfuhrbewilligung der Zentralstelle für Ein-, Ausund Durchfuhrbewilligung zur Einfuhr in Oesterreich zugelassen werden dürfen 1). Die Geltungslaner dieses Erlasses, die ursprünglich auf die Zeit bis Ende Oktober beschränkt war, ist nunmehr durch einen Erlass vom 16. Oktober auf unbestimmte Zeit erstreckt worden. Mit dem nämlichen Erlass wurde die Ausfuhr von Holzkohlen (Tarif-Nr. 135) verboten.

Internationaler Postgiroverkehr. - Service international des virements postaux.

(Veberweisungskurse vom 10. November ans) - Cours de reduction à partir du 10 novembre)

Belgique fr. 32. 70; Deutschland Fr. -. 09; Italie fr. 24. --; Oesterreich Fr. -. 01;

¹) Siehe die Aufzählung dieser Waren in Nr. 207 des Schweiz. Handelsamts-blattes vom 5. September 1922.
²) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — ³) Sauf adaptation aux

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annon PUBLICITAS S. A.



Besorgung aller Bankgeschäfte

Rredite, Darlehen, Sypotheten

Ausfunft erteilt

Die Direttion.



Abreißkalender 1923

Tages- und Wochenblocks Schweizerdeutsche Sprichwörter.

Künstlerische Rückwände

Spezialanfertigungen liefert

Buchdruckerel

Werner-Riehm, Basel

Kalenderfabrikation

Agence Furness A. G.

See-, Rhein- und Landtransporte

Teleph. 7658 u. 7669 Basel Oberwilerstrasse 24

Allierte Häuser in Antwerpen, Bruxelles, Amsterdam, Rotterdam, Hamburg, Paris, Håvre, London, Liverpool, Sheffield, Cardiff, Glasgow, Birmingham, Manchester, New-York, Boston U. S. A., Philadelphia, Montreal, Alexandrien, Baltimore, Piræus, Buenos Aires, Sydney, Melbourne usw.

Als Vertreter einer grössern Rheinschiffahrtsgesellschaft notieren wir **Vorteilhafte Rheinfrachten**

Eigene Schiffslinien — Lagerhaus mit Geleiseanschluss in Basel. Sammelladungsverkehre. — Versicherungen.

2763

Teilhaber 🕬 🕬

aktiver oder stiller, mit Fr. 20-50,000 Einlage in Export- und Kohlen-Import-Ge-schäft, das gute Gewinne erzielen kann.

Angebote an Postfach 10862/2 Basel.

SPAREN SIE Zeit, Arbeit, Porti

Benûtzen Sie die neue Postkarte mit Durchschlag 당 32020, die einzig reelle Vortelle bietet. Muster und Preise sendet

Buchdruckerei Gebr. Sauser, Chanx-de-Fonds.

AUTOMODII-INTERESSENTEN

Vor Anschaffung eines Autos verlangen Sie

unverbindliche Offerten

Spezial-Konditionen

,2417 (1402T)

Verkaufsbureau : Bubenbergplatz 9 II, Tel. Bollwerk 36.00 Garge z. Rep.-Verist.: Stadtbachstr. 6 z. Sa. Tel. Bollw. 36.01



Zürich --------

Spanien

1071

Zur Anknüpfung nener, oder Erweiterung bereits bestehender Bandelsbe-ziehungen in Spanien sind die gegenwärtigen Ver-hältnisse besooders günstig.

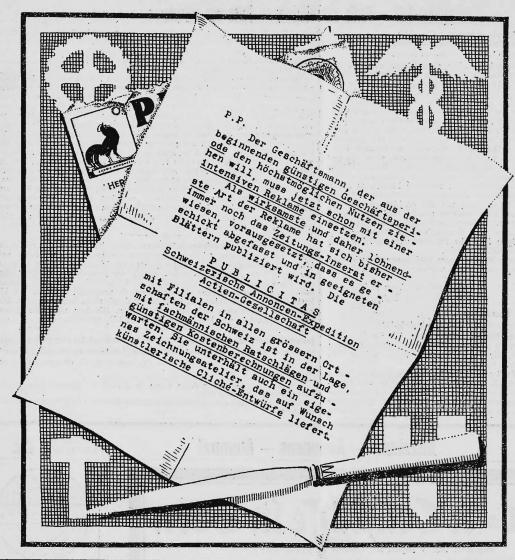
diesem Lande nisdsrge-laesen ist ist in der Lage, zwackmässige Ratschläge

Automat - Buchhaltung richtet ein **H. Frisch**, Bücherexperte, Zürich 6, Weinbergstrasse Nr. 57.

Das Einholen der Visa für Pässe Ins Ansland besorgt prompt

Securitas"

Schweis. Bewachungsgesellschaft BERN, Christoffelgasse 8 Tel. Bollw. 29



insertions

pour es

financiers commerçants et industriels

trouvent dans la

Feuille officielle SUISSE du COMMETCE

la publicité la plus étendue et la plus efficace

Régie des annonces

..PUBLICITAS"

Société Anonyme Suisse de Publicité

Commerce de feis. **auincaillerie** et combustibles.

40 années d'expérience. A remettre en Suisse romande, pour raison de santé. Affaire très intéressante.

Adresser offres sous P 30553 A à Publicitas Bâie,

Officine Elettriche Genovesi

Società Anonima con sede in Genova Capitale sociale L. 20,000.000 interamente versato

Rimborso obbligazioni 4½ %

Decima estrazione di complessive 672 obbligazioni effettuata il giorno, 23 ottobre 1922, in conformità alle condizioni dei prestiti 1904, 1908, 1909. 1913, 1914 e relativi

pianl	d'ammorta	amento.						,2761 (1909 G)
		237	fitoli	da una	obbi	Igazion	ė. ·		
12	27	32	42	94	117	186	295	408	827
861		904	1023	1086	1177	1219	1343	1353	1374
1419	1597	1627	1653	1786	1801	1927	1933	1934	1948
1990		2089	2191	2364	2366	2384	2470	2505	2652
2725		2856	3066	3109	3122	3182	3299	3322	· 3463
3496		3512	3528	3550	3568	3700	3712	3733	3746
3749		3800	3824	3960 -	3985	6634	6724	6763	6780
7055		7130	7260	7376	7403	7578	7722	7772	7898
7966		8093	8205	8216	8217	8247	8278	8284	8364
8409		8509	8571	8657	8664	8684	8694	8749	8851
8937		9203		9292	9298		9329	9337	9460
9526		9622	9672	9712 .	9769	9778	9819	9822	9873
9904		10015		10150	10201	.10398	10416	10438	10588
10591	10635	10700	10735	10796	10932	11001	12132	12138	12210
12305		12399	12449	12629	12726	12752	12819	12847	12860
12863		12975	13022	13070	13095	13111	13156	13260	13320
13337		13656	13963	13986	14002	14126	14235	14268	14317
14380		14449	14453	14459	14471	14483	14551	14553	1.1566
14599		14723	14828	14890	14891	14902	16156	16203	16217
16275		16395	16403	16437	16570	16618	16628	16885	16958
16987		17035	17186	17196	17250	17338	17368	17424	17434
17477		17726	17754	17787	17839	17888		17966	18025
18042		18085	18091	18151	18153	18155	18175	18227	18366
18631	18660	18692	18870	18892	18967	19089			
		87	titoli d	la cinqu	e obb	ligazio	nt:		
4039	4155	4193	4313	4360	4406	4441 .	4511	4548	4555
4570	4729	4842	4901	4929	5015	5034	5076	5091	5123
5217	5228	5234	5363	5484	5561	5601	5782	5755	5842
5856	6026	6126	6160	6185	6196	6391	6449	6463	6550
6556	6572	6595	11121	11157	11221	11387	11430	11553	11572
11596	11614	11712	11715	11723	11759	11813	11926	11934	12071
15101	15119	15235	15248	15349	15390	15438	15455	15558	15674
15676	15816	1586 }	15911	15967	16025	16042	16059	19246	19341
19346	19356	19373	19450	19548		19564			
L	e obbliga:	zioni sorto	gglate.	giusta le	disposi	zioni port	ate dat	regolam	entl dei

Le obbligazioni sorteggiate, giusta le disposizioni portate dai regolamenti dei prestiti, saranno rimborsabili al valore nominale a partire dai 1º gennaio 1923; in Italia: presso la Cassa della Società in Genova.

presso le Casse delle Sedi e Succursali della Banca Commerciale Italiana

Italiana. In Isvizzera: presso le Casse della Sede e delle Suceursali del Crédit Suisse. Le obbligazioni sorteggiate cessano dal godimento dell'interesse dal 1º gennaio 1923.

Schweizerisches Handels Adressbuch

Chapalay & Mottier A.-G., Genf

Konzessionärin: **PUBLICITAS IN GENF**



bringt eine beschränkte Anzahl von Exemplaren zum

reduzierten Preise

Fr. 15

pro Exemplar des

Schweizerischen Handels-Adressbuches Ausgabe 1921

zum Verkauf

Versand gegen Nachnahme

Bestellungen sind erbeten an Publicitae, Bern

Matthey & Cic. Société Anonyme, Vevey

Messieurs les actionnaires de cette société sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le jeudi, 23 novembre 1922, à 2 heures de l'après-midi, à l'Etude des notaires Monod, Avenue de la Gare 16, à Vevey. Ordre du jour: 1. Opératiors statutaires. 2. Dissolution de la société. 3. Propositions individuelles. Les eartes d'admission à cette assemblée seront délivrées par les dits notaires Monod, à Vevey, sur présentation des titres ou de certificats en tenant lieu, jusqu'au mercredi, 22 novembre. 2758 (57408 V) Le conseil d'administration.

Die Schweizerische Handelsgesellschaft für Persien

ist in Liquidation getreten. Es ergeht hiermit die gesetzliche Aufforderung an alle Gläubiger, ihre Ansprüche anzumelden an das Geschäftsdomizil der Gesellschaft in Basel, Riehenstrasse 57. ,2711

Der Liquidator: J. Graf.